

Agreement No. _____

AGREEMENT BETWEEN THE COUNTY OF SAN MATEO AND CASA CIRCULO CULTURAL

This Agreement is entered into this Wednesday, July 1, 2026, by and between the County of San Mateo, a political subdivision of the state of California, hereinafter called "County," and CASA CIRCULO CULTURAL, hereinafter called "Contractor."

* * *

Whereas, pursuant to Section 31000 of the California Government Code, County may contract with independent contractors for the furnishing of such services to or for County or any Department thereof; and

Whereas, it is necessary and desirable that Contractor be retained for the purpose of implementing education and outreach campaigns to increase awareness of County resources, access to services and initiatives.

Now, therefore, it is agreed by the parties to this Agreement as follows:

1. Exhibits and Attachments

The following exhibits and attachments are attached to this Agreement and incorporated into this Agreement by this reference:

- Exhibit A—Services
- Exhibit A1—San Mateo County Community Outreach Regions Map
- Exhibit B—Payments and Rates

2. Services to be performed by Contractor

In consideration of the payments set forth in this Agreement and in Exhibit B, Contractor shall perform services for County in accordance with the terms, conditions, and specifications set forth in this Agreement and in Exhibit A.

3. Payments

In consideration of the services provided by Contractor in accordance with all terms, conditions, and specifications set forth in this Agreement and in Exhibit A, County shall make payment to Contractor based on the rates and in the manner specified in Exhibit B. County reserves the right to withhold payment if County determines that the quantity or quality of the work performed is unacceptable. In no event shall County's total fiscal obligation under this Agreement exceed TWENTY-FIVE THOUSAND DOLLARS AND NO CENTS (\$25,000.00). In the event that the County makes any advance payments, Contractor agrees to refund any amounts in excess of the amount owed by the County at the time of contract termination or expiration. Contractor is not entitled to payment for work not performed as required by this agreement.

4. Term

Subject to compliance with all terms and conditions, the term of this Agreement shall be from Wednesday, July 1, 2026, through Wednesday, June 30, 2027.

5. Termination

This Agreement may be terminated by Contractor or by the County Executive or his/her designee at any time without a requirement of good cause upon thirty (30) days' advance written notice to the other party. Subject to availability of funding, Contractor shall be entitled to receive payment for work/services provided prior to termination of the Agreement. Such payment shall be that prorated portion of the full payment determined by comparing the work/services actually completed to the work/services required by the Agreement.

County may terminate this Agreement or a portion of the services referenced in the Attachments and Exhibits based upon the unavailability of Federal, State, or County funds by providing written notice to Contractor as soon as is reasonably possible after County learns of said unavailability of outside funding.

County may terminate this Agreement for cause. In order to terminate for cause, County must first give Contractor notice of the alleged breach. Contractor shall have five business days after receipt of such notice to respond and a total of ten calendar days after receipt of such notice to cure the alleged breach. If Contractor fails to cure the breach within this period, County may immediately terminate this Agreement without further action. The option available in this paragraph is separate from the ability to terminate without cause with appropriate notice described above. In the event that County provides notice of an alleged breach pursuant to this section, County may, in extreme circumstances, immediately suspend performance of services and payment under this Agreement pending the resolution of the process described in this paragraph. County has sole discretion to determine what constitutes an extreme circumstance for purposes of this paragraph, and County shall use reasonable judgment in making that determination.

6. Contract Materials

At the end of this Agreement, or in the event of termination, all finished or unfinished documents, data, studies, maps, photographs, reports, and other written materials (collectively referred to as "contract materials") prepared by Contractor under this Agreement shall become the property of County and shall be promptly delivered to County. Upon termination, Contractor may make and retain a copy of such contract materials if permitted by law.

7. Relationship to Parties

Contractor agrees and understands that the work/services performed under this Agreement are performed as an independent contractor and not as an employee of County and that neither Contractor nor its employees acquire any of the rights, privileges, powers, or advantages of County employees.

8. Hold Harmless

a. General Hold Harmless

Contractor shall indemnify and save harmless County and its officers, agents, employees, and servants from all claims, suits, or actions of every name, kind, and description resulting from this Agreement, the performance of any work or services required of Contractor under this Agreement, or payments made pursuant to this Agreement brought for, or on account of, any of the following:

- (A) injuries to or death of any person, including Contractor or its employees/officers/agents;
- (B) damage to any property of any kind whatsoever and to whomsoever belonging;
- (C) any sanctions, penalties, or claims of damages resulting from Contractor's failure to comply, if applicable, with the requirements set forth in the Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 (HIPAA) and all Federal regulations promulgated thereunder, as amended; or
- (D) any other loss or cost, including but not limited to that caused by the concurrent active or passive negligence of County and/or its officers, agents, employees, or servants. However, Contractor's duty to indemnify and save harmless under this Section shall not apply to injuries or damage for which County has been found in a court of competent jurisdiction to be solely liable by reason of its own negligence or willful misconduct.

The duty of Contractor to indemnify and save harmless as set forth by this Section shall include the duty to defend as set forth in Section 2778 of the California Civil Code.

9. Assignability and Subcontracting

Contractor shall not assign this Agreement or any portion of it to a third party or subcontract with a third party to provide services required by Contractor under this Agreement without the prior written consent of County. Any such assignment or subcontract without County's prior written consent shall give County the right to automatically and immediately terminate this Agreement without penalty or advance notice.

10. Insurance

10.1. General Requirements

Contractor shall not commence work or be required to commence work under this Agreement unless and until all insurance required under this Section has been obtained and such insurance has been approved by County's Risk Management, and Contractor shall use diligence to obtain such insurance and to obtain such approval. Contractor shall furnish County with certificates of insurance evidencing the required coverage, and there shall be a specific contractual liability endorsement extending Contractor's coverage to include the contractual liability assumed by Contractor pursuant to this Agreement. These certificates shall specify or be endorsed to provide that thirty (30) days' notice must be given, in writing, to County of any pending change in the limits of liability or of any cancellation or modification of the policy.

10.2. Workers' Compensation and Employer's Liability Insurance

Contractor shall have in effect during the entire term of this Agreement workers' compensation and employer's liability insurance providing full statutory coverage. In signing this Agreement, Contractor certifies, as required by Section 1861 of the California Labor Code, that (a) it is aware of the provisions of Section 3700 of the California Labor Code, which require every employer to be insured against liability for workers' compensation or to undertake self-insurance in accordance with the provisions of the Labor Code, and (b) it will comply with such provisions before commencing the performance of work under this Agreement.

10.3. Liability Insurance

Contractor shall take out and maintain during the term of this Agreement such bodily injury liability and property damage liability insurance as shall protect Contractor and all of its employees/officers/agents while performing work covered by this Agreement from any and all claims for damages for bodily injury, including accidental death, as well as any and all claims for property damage which may arise from Contractor’s operations under this Agreement, whether such operations be by Contractor, any subcontractor, anyone directly or indirectly employed by either of them, or an agent of either of them. Such insurance shall be combined single limit bodily injury and property damage for each occurrence and shall not be less than the amounts specified below:

- (a) Comprehensive General Liability..... \$1,000,000,
- (b) Professional Liability..... \$1,000,000

County and its officers, agents, employees, and servants shall be named as additional insured on any such policies of insurance, which shall also contain a provision that (a) the insurance afforded thereby to County and its officers, agents, employees, and servants shall be primary insurance to the full limits of liability of the policy and (b) if the County or its officers, agents, employees, and servants have other insurance against the loss covered by such a policy, such other insurance shall be excess insurance only.

In the event of the breach of any provision of this Section, or in the event any notice is received which indicates any required insurance coverage will be diminished or canceled, County, at its option, may, notwithstanding any other provision of this Agreement to the contrary, immediately declare a material breach of this Agreement and suspend all further work and payment pursuant to this Agreement.

11. Compliance With Laws

All services to be performed by Contractor pursuant to this Agreement shall be performed in accordance with all applicable Federal, State, County, and municipal laws, ordinances, regulations, and executive orders, including but not limited to the Health Insurance Portability and Accountability Act of 1996 (HIPAA) and the Federal Regulations promulgated thereunder, as amended (if applicable), the Business Associate requirements set forth in Attachment H (if attached), the Americans with Disabilities Act of 1990, as amended, and Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, which prohibits discrimination on the basis of disability in programs and activities receiving any Federal or County financial assistance, as well as any required economic or other sanctions imposed by the United States government or under state law in effect during the term of the Agreement. Such services shall also be performed in accordance with all applicable ordinances and regulations, including but not limited to appropriate licensure, certification regulations, provisions pertaining to confidentiality of records, and applicable quality assurance regulations. In the event of a conflict between the terms of this Agreement and any applicable State, Federal, County, or municipal law, regulation, or executive order, the requirements of the applicable law, regulation, or executive order will take precedence over the requirements set forth in this Agreement.

Contractor will timely and accurately complete, sign, and submit all necessary documentation of compliance.

12. Levine Act Compliance

The Contractor certifies and warrants that Contractor has fully complied, and will remain in full compliance, with all applicable requirements of the Levine Act in connection with this Agreement, including making any required disclosures of campaign contributions to County Officers, which includes but may not be limited to elected County Officers. Elected County Officers include members of the San Mateo County Board of Supervisors, as well as the Assessor-County Clerk-Recorder, Controller, Coroner, District Attorney, Sheriff, and Tax Collector-Treasurer. Any campaign contribution required to be disclosed under the Levine Act in connection with this Agreement shall be disclosed on the disclosure form provided by the County of San Mateo Levine Act Disclosure Form, a copy of which is available from the County upon request.

13. Non-Discrimination and Other Requirements

13.1. General Non-discrimination

No person shall be denied any services provided pursuant to this Agreement (except as limited by the scope of services) on the grounds of race, color, national origin, ancestry, age, disability (physical or mental), sex, sexual orientation, gender identity, marital or domestic partner status, religion, political beliefs or affiliation, familial or parental status (including pregnancy), medical condition (cancer-related), military service, or genetic information.

13.2. Equal Employment Opportunity

Contractor shall ensure equal employment opportunity based on objective standards of recruitment, classification, selection, promotion, compensation, performance evaluation, and management relations for all employees under this Agreement. Contractor's equal employment policies shall be made available to County upon request.

13.3. Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973

Contractor shall comply with Section 504 of the Rehabilitation Act of 1973, as amended, which provides that no otherwise qualified individual with a disability shall, solely by reason of a disability, be excluded from the participation in, be denied the benefits of, or be subjected to discrimination in the performance of any services this Agreement. This Section applies only to contractors who are providing services to members of the public under this Agreement.

13.4. Compliance with County's Equal Benefits Ordinance

Contractor shall comply with all laws relating to the provision of benefits to its employees and their spouses or domestic partners, including, but not limited to, such laws prohibiting discrimination in the provision of such benefits on the basis that the spouse or domestic partner of the Contractor's employee is of the same or opposite sex as the employee.

13.5. Discrimination Against Individuals with Disabilities

The nondiscrimination requirements of 41 C.F.R. 60-741.5(a) are incorporated into this Agreement as if fully set forth here, and Contractor and any subcontractor shall abide by the requirements of 41 C.F.R. 60-741.5(a). This regulation prohibits discrimination against qualified individuals on the basis of disability and requires affirmative action by covered prime contractors and subcontractors to employ and advance in employment qualified individuals with disabilities.

13.6. History of Discrimination

Contractor certifies that no finding of discrimination has been issued in the past 365 days against Contractor by the Equal Employment Opportunity Commission, the California Department of Fair Employment and Housing, or any other investigative entity. If any finding(s) of discrimination have been issued against Contractor within the past 365 days by the Equal Employment Opportunity Commission, the California Department of Fair Employment and Housing, or other investigative entity, Contractor shall provide County with a written explanation of the outcome(s) or remedy for the discrimination prior to execution of this Agreement. Failure to comply with this Section shall constitute a material breach of this Agreement and subjects the Agreement to immediate termination at the sole option of the County.

13.7. Reporting; Violation of Non-discrimination Provisions

Contractor shall report to the County Executive Officer the filing in any court or with any administrative agency of any complaint or allegation of discrimination on any of the bases prohibited by this Section of the Agreement or the Section titled "Compliance with Laws". Such duty shall include reporting of the filing of any and all charges with the Equal Employment Opportunity Commission, the California Department of Fair Employment and Housing, or any other entity charged with the investigation or adjudication of allegations covered by this subsection within 30 days of such filing, provided that within such 30 days such entity has not notified Contractor that such charges are dismissed or otherwise unfounded. Such notification shall include a general description of the circumstances involved and a general description of the kind of discrimination alleged (for example, gender-, sexual orientation-, religion-, or race-based discrimination).

Violation of the non-discrimination provisions of this Agreement shall be considered a breach of this Agreement and subject the Contractor to penalties, to be determined by the County Executive Officer, including but not limited to the following:

- i. termination of this Agreement;
- ii. disqualification of the Contractor from being considered for or being awarded a County contract for a period of up to 3 years;
- iii. liquidated damages of \$2,500 per violation; and/or
- iv. imposition of other appropriate contractual and civil remedies and sanctions, as determined by the County Executive Officer.

To effectuate the provisions of this Section, the County Executive Officer shall have the authority to offset all or any portion of the amount described in this Section against amounts due to Contractor under this Agreement or any other agreement between Contractor and County.

14. Compliance with County Employee Jury Service Ordinance

Contractor shall comply with Chapter 2.85 of the County's Ordinance Code, which states that Contractor shall have and adhere to a written policy providing that its employees, to the extent they are full-time employees and live in San Mateo County, shall receive from the Contractor, on an annual basis, no fewer than five days of regular pay for jury service in San Mateo County, with jury pay being provided only for each day of actual jury service. The policy may provide

that such employees deposit any fees received for such jury service with Contractor or that the Contractor may deduct from an employee's regular pay the fees received for jury service in San Mateo County. By signing this Agreement, Contractor certifies that it has and adheres to a policy consistent with Chapter 2.85. For purposes of this Section, if Contractor has no employees in San Mateo County, it is sufficient for Contractor to provide the following written statement to County: "For purposes of San Mateo County's jury service ordinance, Contractor certifies that it has no full-time employees who live in San Mateo County. To the extent that it hires any such employees during the term of its Agreement with San Mateo County, Contractor shall adopt a policy that complies with Chapter 2.85 of the County's Ordinance Code." The requirements of Chapter 2.85 do not apply unless this Agreement's total value listed in the Section titled "Payments", exceeds two-hundred thousand dollars (\$200,000); Contractor acknowledges that Chapter 2.85's requirements will apply if this Agreement is amended such that its total value exceeds that threshold amount.

15. Retention of Records; Right to Monitor and Audit

(a) Contractor shall maintain all required records relating to services provided under this Agreement for three (3) years after County makes final payment and all other pending matters are closed, and Contractor shall be subject to the examination and/or audit by County, a Federal grantor agency, and the State of California.

(b) Contractor shall comply with all program and fiscal reporting requirements set forth by applicable Federal, State, and local agencies and as required by County.

(c) Contractor agrees upon reasonable notice to provide to County, to any Federal or State department having monitoring or review authority, to County's authorized representative, and/or to any of their respective audit agencies access to and the right to examine all records and documents necessary to determine compliance with relevant Federal, State, and local statutes, rules, and regulations, to determine compliance with this Agreement, and to evaluate the quality, appropriateness, and timeliness of services performed.

16. Merger Clause; Amendments

This Agreement, including the Exhibits and Attachments attached to this Agreement and incorporated by reference, constitutes the sole Agreement of the parties to this Agreement and correctly states the rights, duties, and obligations of each party as of this document's date. In the event that any term, condition, provision, requirement, or specification set forth in the body of this Agreement conflicts with or is inconsistent with any term, condition, provision, requirement, or specification in any Exhibit and/or Attachment to this Agreement, the provisions of the body of the Agreement shall prevail. Any prior agreement, promises, negotiations, or representations between the parties not expressly stated in this document are not binding. All subsequent modifications or amendments shall be in writing and signed by the parties.

17. Controlling Law; Venue

The validity of this Agreement and of its terms, the rights and duties of the parties under this Agreement, the interpretation of this Agreement, the performance of this Agreement, and any other dispute of any nature arising out of this Agreement shall be governed by the laws of the State of California without regard to its choice of law or conflict of law rules. Any dispute arising

out of this Agreement shall be venued either in the San Mateo County Superior Court or in the United States District Court for the Northern District of California.

18. Notices

Any notice, request, demand, or other communication required or permitted under this Agreement shall be deemed to be properly given when both: (1) transmitted via email to the email address listed below; and (2) sent to the physical address listed below by either being deposited in the United States mail, postage prepaid, or deposited for overnight delivery, charges prepaid, with an established overnight courier that provides a tracking number showing confirmation of receipt.

In the case of County, to:

Name/Title: Blanca Tapia/Director
Address: 500 County Center, Redwood City, CA, 94063
Telephone: (650) 877-5601
Email: btapia@smcgov.org

In the case of Contractor, to:

Name/Title: Verónica Escámez Martínez/Executive Director
Address: 3090 Middlefield Road, Redwood City, CA 94063
Telephone: 650-313-7522
Email: veronica@casacirculocultural.org

19. Electronic Signature

Both County and Contractor wish to permit this Agreement and future documents relating to this Agreement to be digitally signed in accordance with California law and County's Electronic Signature Administrative Memo. Any party to this Agreement may revoke such agreement to permit electronic signatures at any time in relation to all future documents by providing notice pursuant to this Agreement.

20. Prevailing Wage

When applicable, Contractor hereby agrees to pay not less than prevailing rates of wages and be responsible for compliance with all the provisions of the California Labor Code, Article 2- Wages, Chapter 1, Part 7, Division 2, Section 1770 et seq. A copy of the prevailing wage scale established by the Department of Industrial Relations is on file in the office of the Director of Public Works, and available at www.dir.ca.gov/DLSR or by phone at 415-703-4774. California Labor Code Section 1776(a) requires each contractor and subcontractor keep accurate payroll records of trades workers on all public works projects and to submit copies of certified payroll records upon request.

Additionally,

- No contractor or subcontractor may be listed on a bid proposal for a public works project (submitted after March 1, 2015) unless registered with the Department of Industrial Relations pursuant to Labor Code section 1725.5 [with limited exceptions from this requirement for bid purposes only under Labor Code section 1771.1(a)].

- No contractor or subcontractor may be awarded a contract for public work on a public works project (awarded on or after April 1, 2015) unless registered with the Department of Industrial Relations pursuant to Labor Code section 1725.5.

This project is subject to compliance monitoring and enforcement by the Department of Industrial Relations

21. Exhibits A and B

Exhibit A - Services

In consideration of the payments set forth in Exhibit B, Contractor shall provide the following services:

I. Project Background:

The County of San Mateo (“County” or “SMC”) is committed to engaging underrepresented and hard-to-reach communities to ensure equitable access to vital County programs and services. Many residents face barriers such as limited English proficiency and lack of access to technology, which can prevent them from obtaining timely and relevant information.

To address these challenges, the Office of Community Affairs (OCA), a division within the County Executive’s Office, serves as a key liaison between County departments, community-based organizations, and residents. The OCA works to enhance communication and foster community engagement by ensuring that residents are informed about County initiatives and have opportunities to provide input.

Despite ongoing efforts, reaching all populations, particularly those who are historically underserved, remains a significant challenge. It is essential that the County continues to partner with trusted messengers to deliver culturally and linguistically appropriate information.

To support this goal, the County is entering into this Agreement with **Casa Circulo Cultural** (“Contractor”) to implement targeted education and outreach efforts. These services aim to improve public awareness of County resources and increase engagement among priority populations in San Mateo County.

II. Scope of Work

Program and Outreach Goal: The Contractor shall implement education and outreach campaigns in **Region 3** of San Mateo County (as defined in Exhibit A-1, incorporated herein by reference) to increase public awareness of County resources, services, and initiatives. The Contractor must ensure that all messaging is culturally relevant and linguistically appropriate and leverage trusted messengers to reach diverse communities.

Campaigns will align with County priorities and may include topics such as:

- Access to emergency response services during extreme weather
- Tenant protection rights
- Reporting inadequate farmworker housing conditions

The Contractor shall reach a minimum of 500 County residents per month through these efforts.

Outreach Activities

The Contractor shall conduct outreach in a **socio-culturally and linguistically** tailored manner, using both English and other languages as appropriate. Required activities include:

- **At least five (5) outreach events per month**, including:
 - Virtual workshops
 - In-person outreach (e.g., community tabling, presentations)
 - Neighborhood canvassing
 - Phone banking

- One-on-one engagements
- **Minimum of one (1) digital post per week**, such as:
 - Email blasts
 - Social media posts
 - Digital newsletters (if applicable)

Messaging and Materials

- The County will provide core messaging and graphics via the Office of Community Affairs (OCA) and the County website.
- Contractor may adapt, tailor, and translate these materials to maximize community engagement and resonance.
- **County approval is required** for all modified materials prior to distribution.
- Outreach materials must be translated, as appropriate, into the following languages:
 - Spanish
- Contractor is responsible for printing and distributing outreach materials.
- County-approved messaging should be integrated into the Contractor's existing events, programs, and newsletters.

Coordination and Reporting

- Attend required meetings, including:
 - Kick-off Meeting – July 2026
 - Regional Coordination Meetings – dates to be determined
- Submit the following deliverables:
 - Implementation Plan – due August 5, 2026
 - Monthly summary reports – due by the 5th of each following month
 - Final report – due July 15, 2027
 - Invoices and timesheets – submitted monthly, in the format specified by the County

III. Contract Monitoring Requirements

County of San Mateo staff will monitor and conduct scheduled evaluation of program, which may include site visits (if applicable) and review of Contractor's program and materials to determine progress in the achievement of program goals and objectives as specified under this agreement. The County will provide a minimum of one week's notice prior to any scheduled official monitoring site visit. A final report will be prepared by the County to provide feedback on areas of compliance and/or non-compliance. Contractor shall submit a written corrective action plan to the County in response to all findings of non-compliance. A follow-up monitoring visit will be conducted to ensure that all corrective action measures have been completed, and contractor is in compliance with contract requirements. Contractor will be responsible for monitoring all subcontractors under this agreement.

Exhibit A1

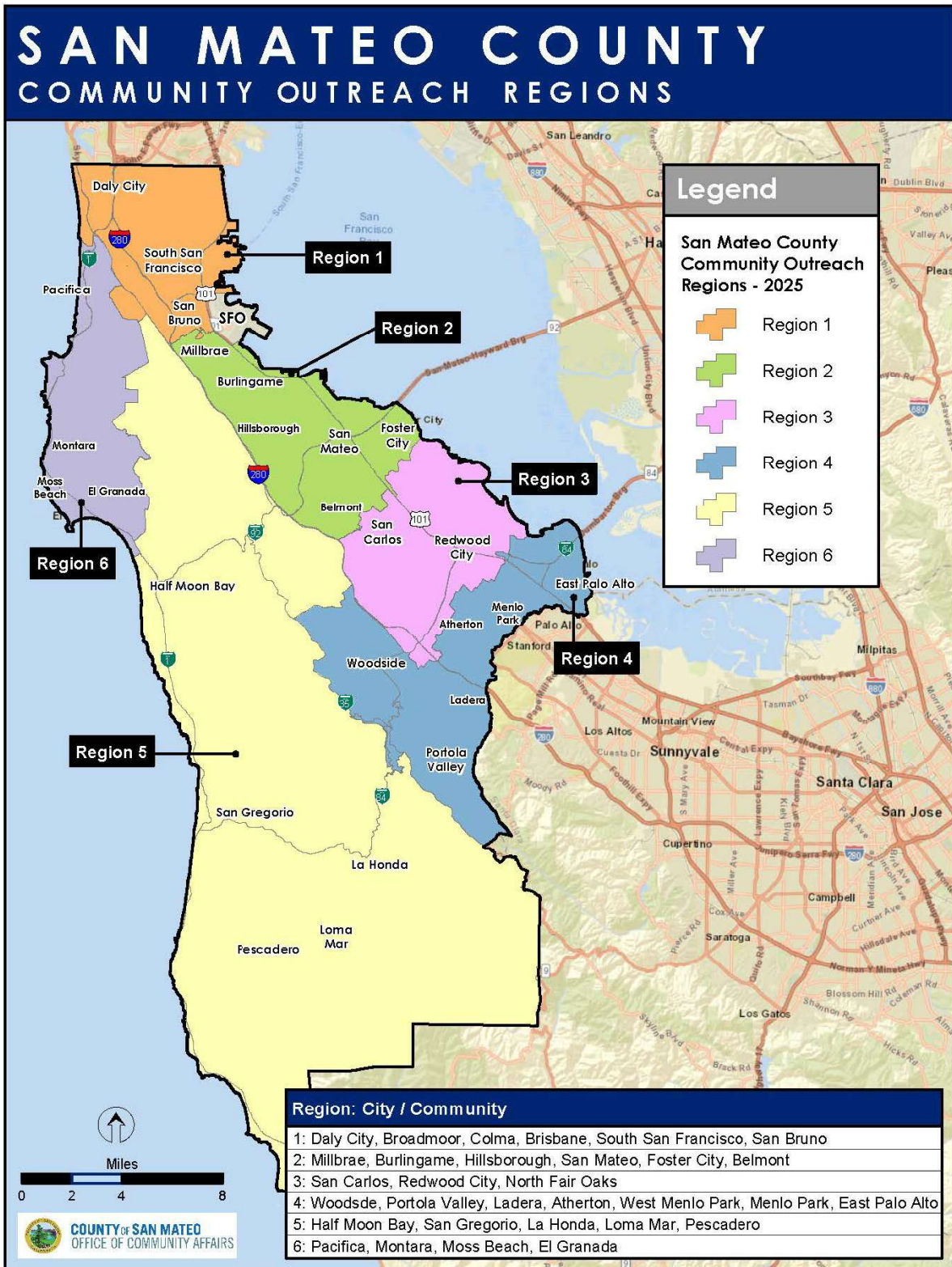


Exhibit B

In full consideration of the services provided by Contractor under this Agreement and subject to the provisions of Paragraph 3 of this Agreement, County shall pay Contractor based on the following fee schedule and terms, except that any and all such payments shall be subject to the conditions contained in this Agreement:

1. Maximum Obligation

The maximum amount that County shall be obligated to pay for all services provided under this Agreement shall not exceed the amount stated in Paragraph 3 of this Agreement. Furthermore, County shall not pay or be obligated to pay more than the amounts listed below.

In any event, the maximum amount County shall be obligated to pay for all services rendered under this contract shall not exceed TWENTY-FIVE THOUSAND DOLLARS AND NO CENTS (\$25,000.00).

Payment and Schedule

Month/Period	Deliverables / Metrics	Documentation Due	Payment %	Payment Amount
July 2026	<ul style="list-style-type: none"> • Attend Kick-off Meeting • Submit Implementation Plan • Conduct ≥ 5 outreach activities • Reach ≥ 500 residents • 1 digital outreach/week 	August 5, 2026	10%	\$2,500
August 2026	<ul style="list-style-type: none"> • Attend Regional Coordination Meetings • Conduct ≥ 5 outreach activities • Reach ≥ 500 residents • 1 digital outreach/week 	September 5, 2026	10%	\$2,500
Sep. 2027 - May 2027 (monthly for 9 months)	<ul style="list-style-type: none"> • Attend Regional Coordination Meetings • Conduct ≥ 5 outreach activities/month • Reach ≥ 500 residents/month • 1 digital outreach/week 	5th of each following month	8% per month	\$2,000/month (for 9 months)

<p>June 2027</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Submit Final Report • Attend Regional Coordination Meetings • Conduct ≥ 5 outreach activities • Reach ≥ 500 residents • 1 digital outreach/week 	<p>June 15, 2027</p>	<p>8%</p>	<p>\$2,000</p>

Note: For the period of **September 2026 to May 2027**, documentation for each month is due by the **5th of the following month** (e.g., September deliverables are due by October 5, 2026).

County shall process, within 30 business days, Contractor invoices upon receipt of an approved invoice in the County’s Accounting Department. A written itemized monthly invoice identifying the Agreement number, location of work, specific work completed, and breakdown of charges must be provided, along with any documentation verifying the work billed or hours billed, are required along with the invoice.

When submitting invoices, Contractor is required to submit supporting documents along with approved invoices. Adequate supporting documents include, among others: deliverable documents, payroll registers, timesheets, detailed invoices, inspection certificates, activity/participant logs, applicant forms, acceptance letters, survey forms, authorized travel/expense forms, service acknowledgment forms, etc. The types of documents required to support/verify information on invoices depend on the specified contracted services and, if applicable, costs to be reimbursed.

Any additional work requested outside of the contract or authorized rates and scope of work can only be billed with proper written County approval, contractor’s proposal on the additional requested work, and all necessary backup documentation.

Invoices are to be submitted to:

communityaffairs@smcgov.org

cc: kchu2@smcgov.org

or

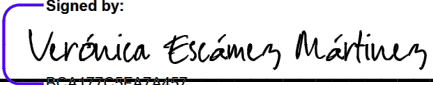
Office of Community Affairs
 500 County Center, 5th Floor
 Redwood City, CA 94063

Invoices not properly submitted according to this contract may result in delayed payment to contractor.

SIGNATURE PAGE TO FOLLOW

In witness of and in agreement with this Agreement's terms, the parties, by their duly authorized representatives, affix their respective signatures:

For Contractor: CASA CIRCULO CULTURAL

<p>Signed by:  <small>BCA177C0FAT7437...</small></p>	<p>5/27/2026</p>	<p>Verónica Escámez Martínez</p>
Contractor Signature	Date	Contractor Name (please print)

COUNTY OF SAN MATEO

By:
President, Board of Supervisors, San Mateo County

Date:

ATTEST:

By:
Clerk of Said Board